

Memoria

2024



Índice

<i>Presentación</i>	4
<i>Nuestra Organización</i>	6
Quiénes Somos	7
Nuestro Propósito	7
Objetivos Estratégicos	8
Principios Orientadores	9
<i>2024 ¿Qué Hicimos?</i>	10
El Contexto	10
Restauración Ecológico-Cultural	14
Reactivación de Saberes Locales	24
Diálogos para la Diversidad	32
Servicios	54
En Alianza	60
Fondos y Financiamientos Ejecutados	68
Balance Anual	70



Presentación



Con casi 25 años de trayectoria, ONG CETSUR ha logrado cimentar un camino en el que han convergido una infinidad de experiencias, de la mano de las semillas, el arte, las cocinas y el alimento, donde ante todo ha primado el encuentro, el diálogo y los aprendizajes compartidos.

Durante el 2024, fueron múltiples las voces que encontraron eco en instancias de investigación, formación, promoción y defensa de las semillas, las huertas agroecológicas y la agricultura familiar campesina, sumando esfuerzos para la transformación de las actuales lógicas hegemónicas movidas por el capital.

Desde la sensibilidad de la experiencia creativa de maestros y maestras de oficio, nos comprometimos con la puesta en valor de las Artes de la Naturaleza, potenciando sus dones entre comunidades educativas de distintos territorios, entre personas y organizaciones campesinas y urbanas, reivindicando la idea de la ruralización de las ciudades como un gesto político para volver a tejer sentidos comunitarios, vínculos de respeto y reciprocidad, y soberanías para nuestros pueblos.

Compartimos con ustedes un breve resumen de las acciones realizadas durante el período, confiadas y confiados en que, si bien dicho ejercicio desdibuja los alientos cotidianos y las apuestas de cada proceso, deja ver lo hecho, lo sentido y lo disfrutado, entre todos quienes se hicieron parte de esta travesía.

Directorio ONG CETSUR

Nuestra Organización

¿Quiénes Somos?

Somos una organización de la sociedad civil, integrada por un grupo humano transdisciplinario, que impulsa de manera colectiva acciones de investigación, formación, divulgación y servicios para el reconocimiento de las AgroCulturas, contribuyendo a la biodiversidad, sustentabilidad y autonomía de los territorios del sur del mundo, con énfasis en la agroecología de base campesina, la Soberanía Alimentaria, los saberes y las artes tradicionales.

Nuestro Propósito

Esperamos ser reconocidos como un colectivo transdisciplinario que contribuye a la restauración ecológica y cultural de territorios rurales, urbanos y rur-urbanos, a través del diálogo de saberes con familias, organizaciones y comunidades del sur del mundo.

Objetivos Estratégicos

Aportar al resguardo y defensa de las huertas agroecológicas, las semillas tradicionales, los saberes asociados y su circulación en espacios de intercambio, preservando el patrimonio biocultural de familias, comunidades y localidades.

Contribuir a la reactivación de los saberes locales basados en las artes y oficios tradicionales, y al reconocimiento de sus custodios/as o cultores.

Propiciar procesos creativos locales que restituyan los saberes y lenguajes artísticos tradicionales.

Potenciar las economías locales solidarias y los circuitos cortos de comercialización.

Mejorar la gestión interna de CETSUR, formando capacidades en sus equipos y logrando sostenibilidad financiera.

Principios Orientadores

Nos motiva contribuir a una sociedad participativa y solidaria, respetuosa de la diversidad biocultural, las generaciones futuras y la Naturaleza, reconectada en forma armónica con el ecosistema Tierra.

Creemos que es posible construir una humanidad epistemológicamente pluralista, respetuosa de las diversas formas de conocimiento y expresiones espirituales; una sociedad en que los grupos humanos tengan el derecho y la posibilidad real de definir su localidad, sus estilos de vida y los caminos para transitar hacia y dentro de ella.

En las AgroCulturas, los pueblos y grupos sociales se conectan con su entorno social y natural de manera diversa, pero en todas ellas se constata la sincronía con los procesos naturales y la mantención de formas locales de organización social.

Trabajamos por la recuperación de las AgroCulturas del sur del mundo, esto es, por aquellas relaciones e interacciones con el entorno social y natural que permitan la definición y organización local del espacio, el tiempo, las relaciones sociales y los procesos de producción.



¿Qué Hicimos?

2024

El Contexto

El 2024 fue un año de altas exigencias para nuestra organización. En términos contextuales, reconocimos un agudizamiento de las vulnerabilidades socioecológicas a nivel global, y el recrudecimiento de una vertiginosa crisis agroalimentaria y climática, constatando no solo el insuficiente alcance de las políticas públicas para su contención, sino también la ausencia de perspectivas territoriales que posibiliten diálogos reales para el resguardo biocultural y la reconfiguración de las dinámicas ecológicas, políticas y económicas, instaladas bajo un modelo extractivista absolutamente desigual y rapaz ante las bondades de la naturaleza.

Desde este diagnóstico, la resiliencia desplegada por las comunidades campesinas e indígenas fue la consigna que posibilitó insistir en procesos que sostienen la vida en los espacios locales, otorgando un lugar protagónico a los saberes y sensibilidades tradicionales.

Así como los contextos globales fueron poco propicios para la proyección de procesos de transformación bajo filosofías que alimentan la diversidad en todos sus sentidos, los contextos nacionales tampoco entregaron luces esperanzadoras para la recuperación de las soberanías locales. Con una constante preocupación por la reducción de la agroecología a un mero maquillaje técnico, durante el año debimos trabajar internamente para fortalecer nuestras convicciones en torno a una agroecología política que trabaja y aboga por la recuperación de la agricultura familiar campesina, las semillas y las relaciones de reciprocidad e interdependencia ecosistémicas, en territorios arrasados ecológicamente, con graves dificultades para el acceso a la tierra, el agua y los mercados locales.



En este camino, fuimos encontrado nuevas oportunidades, ampliando nuestros vínculos a otros territorios, personas, instituciones y organizaciones que alimentaron y estimularon anhelos y sueños compartidos, los que sin duda guiarán nuestros esfuerzos para un 2025 más humano, justo y en sintonía con los ciclos naturales, destacando en ello el esfuerzo y las capacidades de gestión y articulación, así como la flexibilidad de nuestros equipos de trabajo.



Restauración *Ecológico-Cultural*

Desarrollamos procesos de investigación y gestión territorial orientados a la restauración de los vínculos ecológico-culturales de localidades rurales y rur-urbanas, poniendo énfasis en las memorias y saberes que en el tiempo mantienen sus habitantes. Aplicando metodologías sustentadas en perspectivas dialógicas, nuestros equipos de trabajo focalizan sus acciones en ámbitos que fortalecen la conservación de la biodiversidad y la Soberanía Alimentaria.



Fomento de huertos educativos y comunitarios

Durante el año 2024, continuamos trabajando en la habilitación de huertos comunitarios y educativos, esta vez en las comunas de San Pedro de la Paz, Región del Biobío, y Trehuaco, Región de Ñuble.

A través de acciones enfocadas en el cultivo agroecológico con semillas campesinas, la alimentación consciente y las preparaciones saludables, enriquecimos el aprendizaje colectivo, fortaleciendo la vinculación con organizaciones y comunidades educativas, e implementamos visitas de seguimiento que brindaron asistencia técnica para el mantenimiento de las huertas.

Para el 2025 se proyecta la habilitación de tres nuevos huertos en establecimientos educacionales de las comunas de Quirihue, Región de Ñuble, Laja y Talcahuano, Región del Biobío, gracias a un nuevo apoyo financiero.



2



Comunas

3



Huertos Habilitados

18



Talleres Impartidos

220

Participantes



Fortalecimiento de sistemas de intercambios de saberes, plantas y semillas

Al igual que en años anteriores, y en consistencia con nuestros objetivos estratégicos, trabajamos para fortalecer procesos de circulación de semillas campesinas y saberes agrícolas tradicionales, que aporten al reconocimiento de estas como patrimonio colectivo de los pueblos. Para ello, seguimos co-organizando, difundiendo y promoviendo instancias para llevar a cabo Intercambios de Semillas y Trafkintü en las regiones del Biobío y La Araucanía.

Entre marzo y noviembre de 2024 apoyamos el desarrollo de 9 jornadas de Intercambios de Semillas/Trafkintü, manteniendo alianzas con organizaciones territoriales y con diversos espacios comunitarios y educativos.



9



Jornadas de Intercambio / Trafkintü

13



Organizaciones impulsoras

7



Comunas

6



Regiones

18



Talleres Impartidos

617



Participantes

Promoción de circuitos cortos de comercialización

Motivados por la sostenibilidad de los circuitos cortos de producción y comercialización, seguimos colaborando en el co-diseño de ferias locales en las comunas de Temuco, Los Sauces y Villarrica, en la Región de La Araucanía. En ellas se visibilizó la diversidad de productos manufacturados, artesanías locales y agro-preparados de productores locales, promoviendo así un resguardo por la diversidad de materias nobles y alimentos provenientes del campo y del bosque.

Estas acciones contribuyeron a seguir reactivando economías de enfoque solidario y social, visibilizando la diversidad agroalimentaria de los territorios, junto a sus artes, saberes y oficios.



3

Ferias



17

Organizaciones vinculadas



3

Comunas



512

Participantes



“Proyecto TRES: Territorio, Restauración y Sostenibilidad”

Uno de los desafíos más relevantes durante este 2024 fue “Proyecto Tres: Territorio, Restauración y Sostenibilidad”, iniciativa co-financiada por la Unión Europea y diseñada e implementada por la alianza de tres organizaciones locales: ONG CETSUR, ONG Conciencia Sur y Fundación El Árbol, además del apoyo de la organización italiana IIsLeda.

Proyectada para ser ejecutada durante tres años, su principal propósito es promover y entablar diálogos en y para los territorios del centro-sur de Chile, que aporten a la reapropiación del conocimiento y los vínculos con la biodiversidad, y a disponer desde allí escenarios favorables para la construcción de transiciones hacia la sostenibilidad y un mejor vivir. Para ello priorizamos territorios rurales y rur-urbanos asolados por la crisis hídrica, los incendios forestales de los últimos años y la ausencia de políticas de desarrollo rural sostenibles.

23



Comunas

3



Regiones

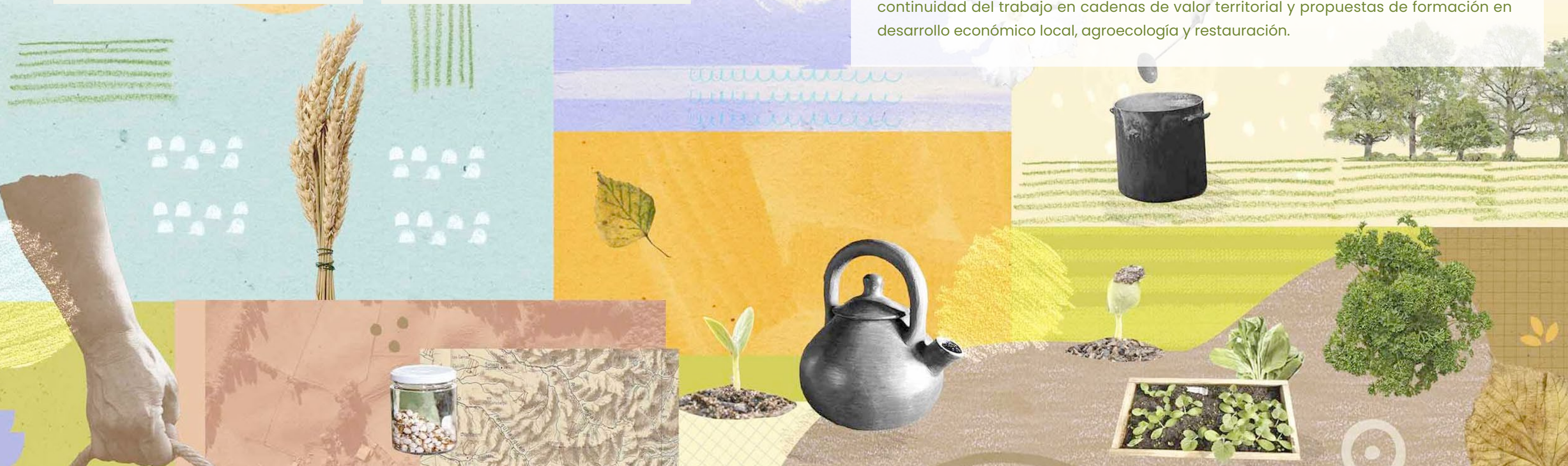
Proyecto TRES: Territorio, Restauración y Sostenibilidad

A través de tres componentes de trabajo, el proyecto propone concretamente:

- Fortalecer las capacidades de las organizaciones de la sociedad civil y productores/as en el diseño, ejecución y seguimiento de estrategias de desarrollo económico local, desde un enfoque endógeno de inclusión, sostenibilidad y resiliencia
- Mejorar las condiciones habilitantes que favorezcan la restauración territorial por parte de las OSC y productores/as, con un enfoque en agroecología.
- Incrementar las oportunidades de coordinación en red entre OSC, actores públicos, privados y academia en gestión territorial local inclusiva.

Durante el 2024, se avanzó en la conformación de grupos focales para el diseño de estrategias de fortalecimiento de Cadenas de Valor Territorial en las comunas de Tomé, Yumbel, San Ignacio, Pitrufrquén y Toltén, desarrollando diagnósticos participativos bajo la metodología RESCO, propuesta por la ONG italiana IIsLeda. En materia de formación se avanzó en la ejecución de tres Escuelas para la Restauración Agroecológica Comunitaria en las comunas de San Nicolás, Nacimiento y Los Sauces, además de la ejecución de diversas acciones de sensibilización en temáticas como prevención de incendios forestales, sistemas alimentarios locales, patrimonio biocultural y agroecología.

Para el primer semestre de 2025 se espera trabajar en el diseño, implementación y seguimiento de planes comunitarios de restauración a escala local, además de la continuidad del trabajo en cadenas de valor territorial y propuestas de formación en desarrollo económico local, agroecología y restauración.





Redes Sociales



@restauratres



@restauratres



@restauratres

Proyecto TRES: Territorio, Restauración y Sostenibilidad

Escuela para la Restauración Agroecológica Comunitaria

La Escuela de Artes y Oficios para la Restauración Agroecológica Comunitaria, estuvo orientada a la formación de 44 personas, mujeres y hombres de sectores rurales y rur-urbanos, interesadas y comprometidas en desarrollar un oficio trenzado a su localidad, que colabore en la sustentabilidad de los territorios de la zona centro-sur de Chile, específicamente en las regiones de Ñuble, Biobío y La Araucanía, sujetos a intensos procesos de reconversión productiva, ecológica, social y cultural.

Su propósito fue contribuir a potenciar los dones y talentos de mujeres y hombres rurales, cuya vocación se conecta con la protección, mantención y reproducción de un patrimonio colectivo representado por el agua, las semillas, las huertas y los bosques, para generar y sostener experiencias amplificadoras que colaboren con la restauración biocultural de sus territorios, desde los principios de la Agroecología de base campesina.

Los diferentes módulos, ejes temáticos, contenidos y ejercicios didácticos desarrollados se sustentaron en la investigación-acción participativa, el aprendizaje desde el hacer y el diálogo de saberes, basándose en principios y protocolos con enfoque de género.



3

Comunas



14

Jornadas



54

Aprendices



Reactivación de *Saberes locales*

Promovemos la reactivación de saberes locales a través de diversas estrategias formativas derivadas de las Escuelas de Artes y Oficios, orientadas a la formación de personas interesadas y comprometidas en desarrollar un oficio trenzado a su localidad.

Al otorgarle importancia y valor al saber tradicional en el proceso formativo, la figura del/a maestro/a de oficio se vuelve indispensable. En esta relación maestro(a)/aprendiz no sólo se comparten habilidades técnicas, sino que también se transmiten valores y principios éticos que hacen del oficio una forma de ser y de pararse frente a la vida, a partir de experiencias y aprendizajes vividos en el espacio de origen, en sintonía con los procesos naturales locales.



5



Cursos

6



Comunas / Territorios

145



Participantes

Taller Formación de Formadores en La Araucanía y Biobío

Esta actividad tuvo el objetivo de abrir un espacio para que tanto maestras/os de oficios tradicionales como facilitadoras/es cercanos a nuestra organización pudieran compartir un mismo enfoque y metodología de trabajo, para proyectar futuros espacios formativos.

Realizamos dos jornadas de formación en las que se sumaron un total de 47 asistentes de distintas especialidades, forjando un sentido de equipo y colaboración entre profesionales y cultores de oficio.



Taller de Comunicadores Locales

Esta iniciativa se realizó en alianza con el Programa de Intervención Comunitaria y Vinculación con el Medio de la Universidad de Las Américas (UDLA), en el marco de nuestro 3º Concurso Fotográfico “La Fuerza de la Naturaleza”.

Realizamos tres jornadas de formación en dos colegios del Biobío: Colegio Marina de Chile, Concepción, y Escuela Península de Tumbes, Talcahuano. En total invitamos a 43 estudiantes de Segundo Ciclo Básico a afinar su ojo artístico, enseñándoles conceptos y técnicas básicas de fotografía, enfocadas a reflexionar y reconectar con el entorno natural que los rodea.



Curso básico “El Arte de Conservar las Semillas como Patrimonio Colectivo de los Pueblos”

El objetivo de este curso fue fortalecer las capacidades y conocimientos de las participantes en torno a la curatoría de semillas, para conservar y hacer circular plantas y semillas de uso alimentario y medicinal. Con esto se revalora su rol en la preservación de la biodiversidad del territorio, así como de la seguridad y Soberanía Alimentaria, valorando las semillas como patrimonio colectivo de los pueblos, y promoviendo su conservación en el tiempo desde las mismas huertas campesinas.

En esta experiencia de cuatro jornadas de trabajo participaron 15 mujeres huerteras y merkeneras de la comuna de Lumaco, Región de La Araucanía, vinculadas a la Red de Hierbas Medicinales y el Programa de Desarrollo Territorial Indígena (PDTI) de la Municipalidad de Lumaco.



Curso básico en Culinaria Tradicional

Desarrollado por el equipo CETSUR Región de La Araucanía, la instancia buscó destacar la culinaria tradicional y su rol dentro de la seguridad y la Soberanía Alimentaria, bajo un enfoque agroecológico. Contó con la participación de la maestra Blanca González Valdebenito de la comuna de Toltén, quien, durante los meses de septiembre y octubre, orientó el trabajo de 25 aprendices, socias de la Mesa Territorial de Mujeres Rurales de Quepe.

A partir de esta iniciativa, las asistentes crearon la ruta culinaria Kuifi Kimun ¹, como forma de visibilizar y conectar con las memorias y preparaciones patrimoniales traspasadas de madres y abuelas en el territorio.



¹ Saberes Pasados

Taller “Sanando con la Naturaleza”

El taller se desarrolló a partir de nuestra vinculación con la Universidad de Las Américas, como parte del último módulo de su programa Universidad Abierta para Adultos Mayores “Sanando con la Naturaleza”, y buscó acercar a grupos de adultos mayores a las propiedades y beneficios de las plantas medicinales, para fomentar el autocuidado, tanto a nivel personal como colectivo.

El taller se realizó en el Parque Tumbes, comuna de Talcahuano y fue facilitado por Sandra Ramírez, especialista en terapias y medicina natural, integrante de la Cooperativa de terapeutas Tierra Sur Medicinal. Las y los participantes pudieron aprender más sobre los usos y propiedades de las plantas medicinales, además de preparar un ungüento de romero.

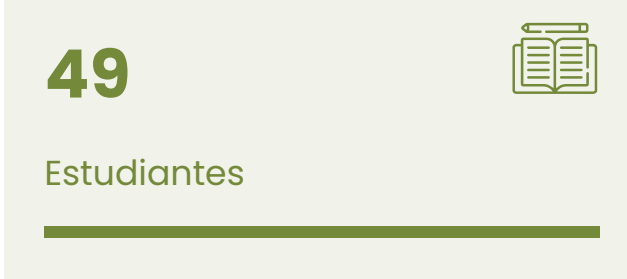
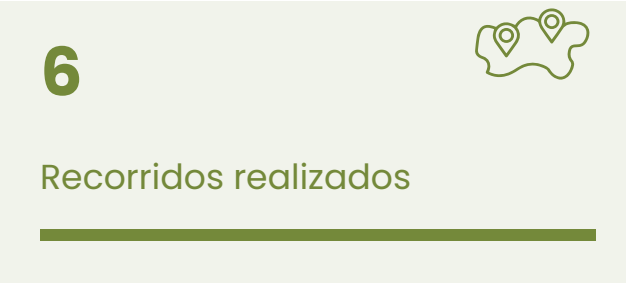


Recorridos de Aprendizaje: La Huerta como el arte de crear vida junto a la Naturaleza

Al igual que el año anterior, durante el 2024 continuamos con nuestros Recorridos de Aprendizaje, dispositivo metodológico orientado a generar instancias de aprendizaje y conexión sensible con la huerta y el ciclo de las semillas, para la reactivación de sensibilidades y aproximaciones éticas/estéticas en torno a la relación seres humanos-naturaleza, desde un acercamiento a las labores de cultivo/crianza de semillas, a la ciclicidad estacional y al diálogo permanente de sus especialistas tradicionales con los elementos naturales.

Dirigido a comunidades educativas y organizaciones comunitarias, la iniciativa dio cuenta de una experiencia de aprendizaje y conexión con la huerta, la culinaria y el conocimiento tradicional, invitando a sus participantes a transitar por un recorrido a través de tres estaciones centradas en temáticas específicas, y que materialmente se desarrollaron en tres espacios diferentes de la casa taller de CETSUR.

En el período, se realizaron seis recorridos de aprendizaje que sumaron un total de 88 asistentes, pertenecientes a establecimientos educacionales y diversas organizaciones comunitarias de cinco comunas del Biobío.



Diálogos *para la Diversidad*

Uno de nuestros desafíos es tender puentes que promuevan diálogos fructíferos en torno a las AgroCulturas, en tanto comunidades contenedoras de filosofías que alimentan la diversidad de la vida.

Promovemos un acercamiento de las artes tradicionales hacia nuevas audiencias, facilitando la conexión de las y los participantes con materias primas nobles y estéticas que forman parte del paisaje local y que potencialmente pueden integrarse a experiencias creativas más amplias.



Itinerancias fotográficas y Galería virtual

Las itinerancias fotográficas son acciones que diversifican los formatos de circulación de contenidos culturales, acercando la apreciación visual de las artes y oficios tradicionales al público en general.

Entre febrero y noviembre de 2024, se realizaron siete exhibiciones fotográficas en diversos espacios culturales y establecimientos educacionales de seis comunas de la Región del Biobío, acercando a sus visitantes a apreciar el arte de los ahumados, sus memorias, procesos y productos propios de territorios cordilleranos y costeros del Biobío.



7



Exhibiciones Fotográficas



6



Comunas / Territorios

722



Visitantes



Puedes revisar estas fotografías y más en nuestra galería virtual:
<https://www.cetsur.org/galeria/>

Serie documental “El Secreto está en el Humo”

La serie documental El Secreto está en el Humo corresponde a una etnografía audiovisual en torno a las artes culinarias tradicionales asociadas al fuego, el fogón y el humo, en cuatro localidades de la Región del Biobío, desde la montaña a la costa. Se trata de un acercamiento que busca profundizar en los repertorios culinarios y las técnicas asociadas a las prácticas del ahumado, en diálogo con las especificidades socioecosistémicas de cada territorio, poniendo atención a las adaptaciones y transformaciones ocurridas en el tiempo, a las concepciones en torno a lo alimentario y sus ciclos, y al sentido comunitario que subyace a esta ancestral relación con el elemento.

Basada en el libro homónimo (2022), la obra audiovisual se organiza en una serie de cuatro capítulos, de una duración aproximada de 15 minutos cada uno. Blanca Conapiado y Bernarda Maricán del sector Quidico, comuna de Arauco; Inés Olate del sector Diñico, y Dominga Díaz del sector Curalí, comuna de Santa Juana; Patricia Pino del sector El Pajal en Polcura, comuna de Tucapel, y María Oviedo junto a Edita Leal de Lota, comparten su experticias en la transformación de los alimentos mediante el ahumado.

Luego de su exhibición preliminar en Lota y Santa Juana, el estreno oficial de la producción se realizó en el Centro de Extensión Castillo Zulaica, Concepción, donde el equipo de producción y las mujeres protagonistas del documental, compartieron conocimientos y experiencias con la audiencia. Los capítulos formaron parte también de las mediaciones e itinerancias audiovisuales de ONG CETSUR, esperando para este 2025 continuar con su circulación en espacios culturales y educativos.

4



Exhibiciones en Comunas

251



Espectadores



Mediaciones Artístico-Culturales

Las mediaciones artístico-culturales son una de las estrategias desarrolladas por ONG CETSUR para visibilizar y dar reconocimiento a las culturas tradicionales y sus lenguajes artísticos. Dirigidas tanto a grupos de estudiantes como a público general, estas consisten en un espacio vivencial donde conectar con las memorias y saberes del territorio de la mano de un maestro/a o cultor/a de su oficio y sus obras, incluyendo material educativo y audiovisual de apoyo.

Durante el 2024 las mediaciones estuvieron dirigidas principalmente a estudiantes de segundo ciclo básico y de educación superior, logrando 16 instancias de aprendizaje para la promoción de las sensibilidades estéticas, los conocimientos y la reflexión crítica de sus participantes, colaborando con ello en la activación de una conciencia ecológica transformadora.



16



Mediaciones Activadas

406



Asistentes

6



comunidades en 3 regiones

4



Cultores



Concurso Fotográfico “La Fuerza de la Naturaleza”

Por tercer año consecutivo y a partir del convenio de colaboración establecido con el Programa de Intervención Comunitaria y Vinculación con el Medio Universidad de las Américas -UDLA-, se realizó el concurso fotográfico titulado “La fuerza de la naturaleza”. La convocatoria fue dirigida a estudiantes de establecimientos educacionales de las comunas de Concepción, Talcahuano y San Pedro de la Paz y las capturas logradas expusieron las diversas manifestaciones de la naturaleza desde sus contextos territoriales.

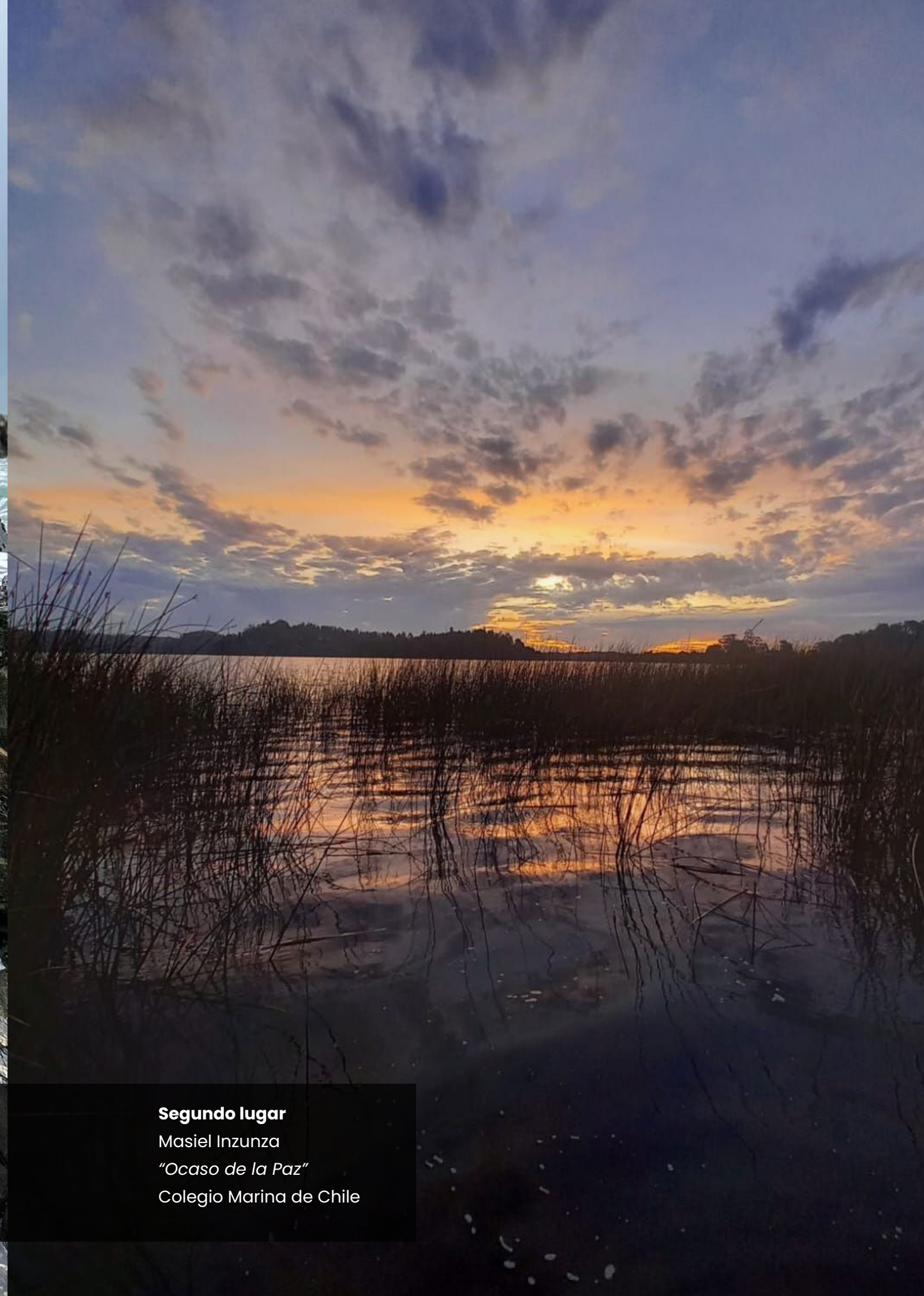
Fueron 3 las fotografías ganadoras y 7 las menciones honrosas, presentadas en la ceremonia de premiación y posteriormente difundidas en las redes sociales de las organizaciones vinculadas y en la Galería Virtual de ONG CETSUR.





Primer lugar

Vicente Uribe
"Playa la Gaviota"
Escuela F-495 Península de Tumbes



Segundo lugar

Masiel Inzunza
"Ocaso de la Paz"
Colegio Marina de Chile



Puedes revisar estas fotografías y más en nuestra galería virtual:

<https://www.cetsur.org/galeria/>

Tercer lugar

Guillermo Vidal

"Mi Caleta Hermosa"

Escuela F-495 Península de Tumbes

Podcast “Manos que Florecen”

“Manos que Florecen” es un viaje sonoro por el conocimiento tradicional del centro-sur de Chile, creado y producido en alianza con el Archivo de Cultura Tradicional, en el marco de la iniciativa colaborativa La Despensa de las AgroCulturas, que busca visibilizar las artes y oficios tradicionales desde un enfoque biocultural.

El ciclo sonoro abre un espacio de diálogo en el que la destacada investigadora Patricia Chavarría conversa con diversas cultoras acerca del sentido y significado de su quehacer tradicional. Cuenta con cinco capítulos, cada uno dedicado a una cultora en particular y a su oficio.

Carmen García Salamanca: estudiosa e intérprete de la música tradicional campesina en armónica proveniente de la comuna de Pelluhue, Región del Maule, quien nos comenta sobre este instrumento y su riqueza en el repertorio campesino.

Patricia Pino: maestra de cocina tradicional de Polcura, comuna de Tucapel, Región del Biobío, quien nos cuenta acerca de los secretos de la cocina junto al fogón.

María Cristina Ulloa: maestra alfarera de Quebrada de las Ulloa en la comuna de Florida, Región del Biobío, donde su familia cuenta con una larga y rica tradición artesanal.

Mónica Galdames Medina: tejedora de cestería en mimbre del sector Roblería en Coihueco, Región de Ñuble, quien nos relata de su oficio y su profunda conexión con la tierra y los ciclos naturales.

Mónica Venegas Rojas: maestra artesana de la alfarería de Quinchamalí, Región de Ñuble, quien cuenta con icónicas artesanías como la “guitarrera” en greda negra.



El podcast ha sido difundido a través de radios comunitarias de la Región del Biobío y puede encontrarse en la plataforma Spotify a través de este enlace QR.



Casa Abierta

Al igual que años anteriores, la Casa-Taller de ONG CETSUR abrió sus puertas como espacio cultural para la circulación de las artes y oficios de los territorios del centro-sur de Chile sustentados en la naturaleza, recibiendo en esta convocatoria a visitantes de ocho comunas de la Región del Biobío.

En los meses mayo y septiembre, se ofrecieron a la comunidad un total de seis talleres, donde los/as participantes aprendieron junto a maestros/as como: David Mena, experto en Cestería en Mimbre, Blanca Conapiado y Leslie Retamal, expertas en cocina tradicional, y Javiera Chaparro y Sandra Ramírez, especialistas en hierbas medicinales.

En cada instancia, destacamos las presentaciones musicales de Cecilia Gutiérrez, Rayén Pérez y el grupo Del Solar, quienes dieron un melodioso cierre a ambas jornadas, además de la degustación de preparaciones con productos locales.



79



Participantes

6



Talleres de artes y oficios

6



Maestras/os y cultores/as



Tertulias Culturales

Las tertulias culturales de CETSUR corresponden a un espacio multimedial, donde se combinan música, material audiovisual, conversación, degustación de preparaciones tradicionales y más, en un esfuerzo por conectar a sus asistentes con experiencias vitales vinculadas a las AgroCulturas. Durante el 2024 concretamos dos actividades de este tipo:

“Noche de San Juan”

Realizada el 23 de junio en alianza con el Centro Patrimonial Curarrehue para festejar la víspera de la Noche de San Juan. Fue un ameno compartir en torno a las tradiciones que se mantienen durante la noche más larga del año, desde la narración de su anfitriona y directora del centro, Sylvia Gutiérrez.

Desde su experiencia e investigaciones, la destacada gestora compartió sus saberes en torno a esta festividad, acompañada por la música de los intérpretes Fernando Escobar, Gloria Toro, Trío Medianoche y Hugo Harrison. A ello se sumó la degustación de un copioso menú, en el que destacó el tradicional estofado de San Juan, preparado por las reconocidas maestras de culinaria, Leslie Retamal y Elena Silva.

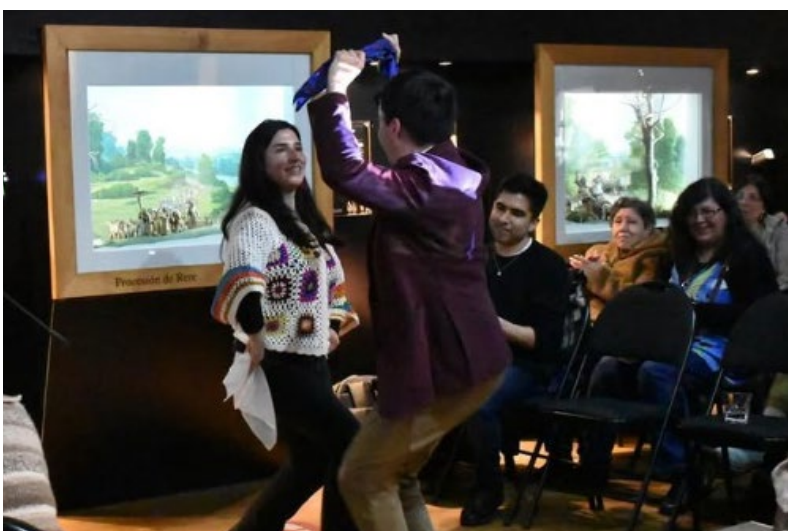
“El Secreto está en el Humo”

Realizada el 10 de septiembre, esta segunda instancia se organizó como un “avant-premiere” del documental “El Secreto está en el Humo”, exhibiendo dos de sus cuatro capítulos. Contó con la asistencia de 29 personas, entre ellas el equipo realizador del documental y Patricia Pino, maestra en culinaria y protagonista de uno de los capítulos exhibidos. En conversación con el público, pudieron exponer sus experiencias durante la producción del documental y compartir una degustación en base a productos ahumados.



Encuentro de Cantoras “Tres fiestas de la tradición campesina”

Esta jornada se llevó a cabo a mediados de octubre en la Galería de la Historia, ciudad de Concepción. Realizada en alianza con el Archivo de Cultura Tradicional, abordó tres grandes celebraciones de la cultura campesina: la Cruz del Trigo, los Casamientos y las Trillas. Abrimos un espacio de música y conversación con la participación de Juanita Fernández –cantora campesina del sector Elicura, comuna de Cañete– y la reconocida investigadora Patricia Chavarría. Llenamos el espacio con 46 asistentes, que pudieron disfrutar de los conocimientos e interpretaciones no sólo de estas dos grandes maestras, sino también de Gloria Toro y Felipe Ramos, también destacados intérpretes del canto campesino.



Encuentros de Sabedoras

Los encuentros de sabedoras se han convertido en una importante herramienta de nuestra organización para promover la reactivación de vínculos esenciales entre seres humanos y naturaleza, desde la experiencia sensible de especialistas tradicionales. A su vez, permiten generar vinculaciones entre grupos diversos y procesos de co-investigación a mediano y largo plazo, que reflejen las características y las formas de vida de los territorios. Durante el 2024 realizamos cuatro Encuentros de Sabedoras, abordando distintas temáticas y realidades locales.

“El canto campesino en el ciclo de la vida”

El primer encuentro del año se realizó durante el mes del Patrimonio en alianza con el Archivo de Cultura Tradicional Patricia Chavarría y el Centro Patrimonial Curarrehue. Fue dirigido por Patricia Chavarría Zemelman y Sylvia Gutiérrez Barrales, destacadas investigadoras de la tradición poético-musical campesina del centro-sur chileno, y buscó resaltar el repertorio tradicional en la vida campesina de la mano de los intérpretes Gloria Toro, Milka Ramos y Felipe Ramos, en un espacio de conversación y muestra musical que reunió a una audiencia de 70 personas.

“Mujeres por el agua: Encuentros de Mujeres Sembradoras y Guardianas del Ngen Ko”.

Este encuentro apuntó a sistematizar prácticas, usos y vínculos culturales con el agua –especialmente en relación a la huerta y las semillas– desde las memorias de mujeres de sectores rurales de 14 comunas de la Región de La Araucanía. La primera jornada provincial de encuentro se realizó en la ciudad de Temuco, provincia de Cautín y la segunda en la comuna de Lumaco, provincia de Malleco. A partir de dichos encuentros se generó una red de colaboración integrada por mujeres guardianas y sembradoras de agua, junto con representantes de la UFRO y de otras organizaciones vinculadas al tema, que en adelante trabajará por la defensa del agua como derecho humano y de la naturaleza.

Encuentro de Curadoras e Intercambio de Semillas

Llevado a cabo en alianza con el Museo de Historia Natural (MHNC) de la ciudad de Concepción, Región del Biobío, se trató de un espacio de reflexión enriquecido por las voces de las maestras curadoras de semillas María Elena Molina y Juanita Venegas de las comunas de Quirihue y San Nicolás, respectivamente. Desde sus experiencias, pudieron relevar la idea de la conservación de semillas como acto de amor y resistencia, pues no sólo se propagan plantas y semillas, sino que también memorias y conocimientos, hoy amenazados por intereses corporativos.

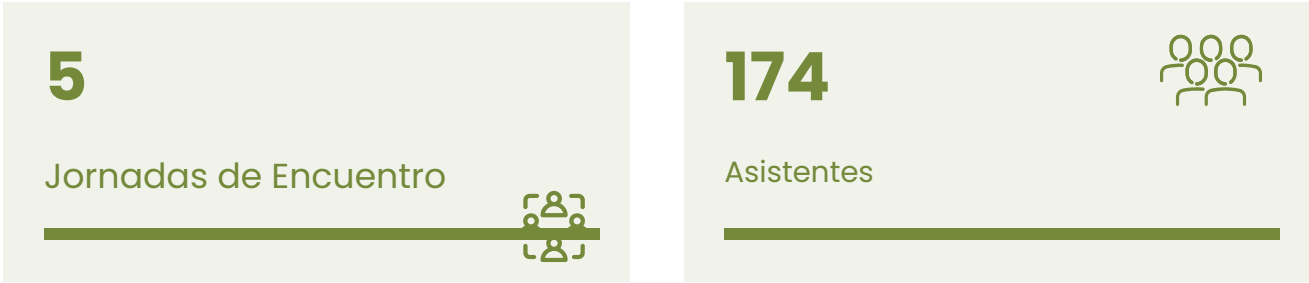
A la actividad asistieron 40 personas de diversas edades y organizaciones huerteras del Gran Concepción.

Memorias del Agua. El arte de crear vida

El último encuentro del año se realizó en la puebla de la lamngen Nancy Carilao en el sector de Liucura, comuna de Lumaco, Región de La Araucanía, y participaron 24 personas, principalmente mujeres campesinas y merkeneras de las comunas de Santa Juana y Lumaco, posibilitando un marco de reflexión en torno al elemento agua desde un sentido ecológico, cultural y espiritual, y proyectando posibilidades para la restauración de vínculos sostenibles en territorios diezmados por la industria extractivista, los incendios forestales y la crisis hídrica.

Este encuentro dio continuidad a la co-investigación del mismo nombre iniciada en 2023, por lo que para muchas de las asistentes fue un grato reencuentro, reforzando vínculos y empatías frente a las graves experiencias de despojo vividas.

En adelante, buscaremos continuar con la vinculación entre ambos grupos, para compartir experiencias de defensa y reconstrucción de los lazos humano-naturaleza en sus territorios.



Circulación de material audiovisual y radial en medios de comunicación

La circulación de nuestras producciones audiovisuales y sonoras -podcast- en diferentes medios de comunicación, ha permitido ampliar su alcance y a la vez diversificar contenidos en la programación que ofrecen los canales de televisión y radios; acercando a los telespectadores y auditores a saberes y quehaceres vinculados a las AgroCulturas, la Soberanía Alimentaria y las Artes y Oficios de los territorios.

Este año, pusimos nuevamente a disposición nuestro catálogo de producciones audiovisuales y podcast, retomando alianzas con radios y canales de la Región del Biobío, y entablando nuevas relaciones con medios de comunicación.



Catálogo
**Producciones
Audiovisuales**



3



Canales de Televisión

7



Emisoras Radiales

3



Regiones

5



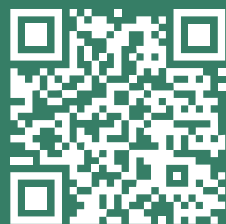
Comunas



Servicios

La Unidad de Servicios la compone un equipo de trabajo que conjuga las artes y los oficios locales con la gestión y las comunicaciones: maestros/as de oficio, facilitadores/as, especialistas, técnicos y profesionales.

Desde allí, ofrecemos servicios de capacitación, investigación, producción cultural y asesorías, basados en más de 20 años de experiencia de trabajo en educación ambiental, agroecología, gestión cultural y desarrollo local y territorial. Todo ello se halla orientado hacia el trabajo participativo y en contacto con los principios de conexión con uno mismo y la naturaleza, la creatividad, el intercambio de saberes y la relectura de las culturas locales.



Puedes contactarnos escaneado este código QR o visitando nuestra página web:

<https://www.cetsur.org/servicios/>



Tienda AgroCulturas

La Tienda AgroCulturas surge en 2018 como una posibilidad para buscar recursos y diversificar las fuentes de financiamiento de ONG CETSUR. Actualmente pone el énfasis en la circulación del material educativo producido por nuestra organización, así como los productos de cultores locales.

Durante el 2024, los esfuerzos del equipo de trabajo permitieron gestionar siete espacios de comercialización presencial en las comunas de Concepción y Tomé, las que contribuyeron tanto a visibilizar nuestro trabajo de divulgación como la labor de maestras y maestros de oficio.



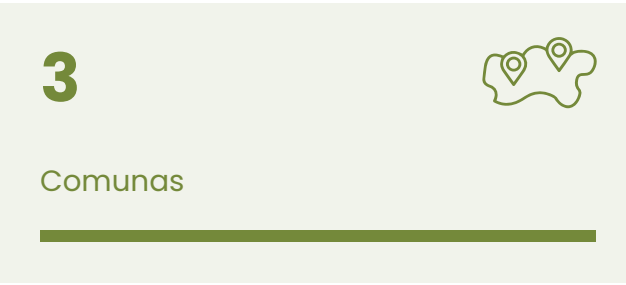
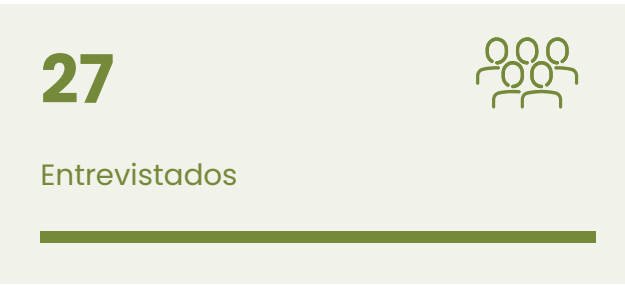
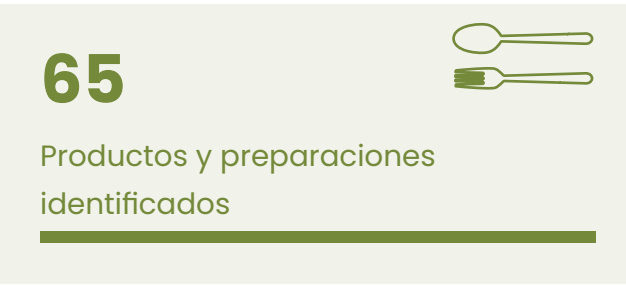
Para visitar nuestra tienda online
escaneando el siguiente código
QR.



Investigación en Culinaria Tradicional Microterritorio Costa Norte

Esta investigación fue financiada por la SEREMI de las Culturas, las Artes y los Patrimonios del Biobío, como parte de su Programa de Fortalecimiento de la Identidad Cultural. Se trató de un abordaje exploratorio para conocer las características alimentarias del Microterritorio Costa Norte, que comprende las comunas de Talcahuano, Penco y Tomé. El objetivo planteado fue poner en valor productos alimenticios y preparaciones tradicionales de importancia patrimonial, empapados de las memorias del microterritorio.

Entre marzo y mayo de 2024 entrevistamos a expertos/as, productores locales, maestras y maestros de cocina para conocer las características culinarias de cada zona y cómo estas dialogan entre sí, estableciendo conexiones entre los productos costeros y aquellos provenientes del interior. También pudimos delinear el panorama de transformaciones económicas y socioambientales que han afectado los sistemas alimentarios de los territorios en las últimas décadas.





Curso “Fortalecimiento de la Gestión Comunitaria de la Feria Libre de Perquenco”

Financiado por la Municipalidad de Perquenco, este curso fue coordinado con su Unidad de Desarrollo Económico Local (UDEL) y ejecutado por el equipo CETSUR Araucanía, para mejorar las capacidades de gestión de las y los socios de la Feria Libre de Perquenco. La instancia incluyó fundamentos de liderazgo, trabajo comunitario y planificación participativa y se desarrolló durante los meses de julio y agosto de 2024. En las cuatro jornadas realizadas participaron 15 representantes de seis de las organizaciones que conforman la feria libre.



En Alianza

Mantenemos vínculos con una serie de organizaciones afines a nuestro propósito y enfoque. Gestionamos actividades en conjunto con otras organizaciones para ampliar nuestro alcance a nuevos públicos, aunar recursos, mejorar las capacidades logísticas de las iniciativas y conectar con el quehacer y los saberes de grupos diversos.

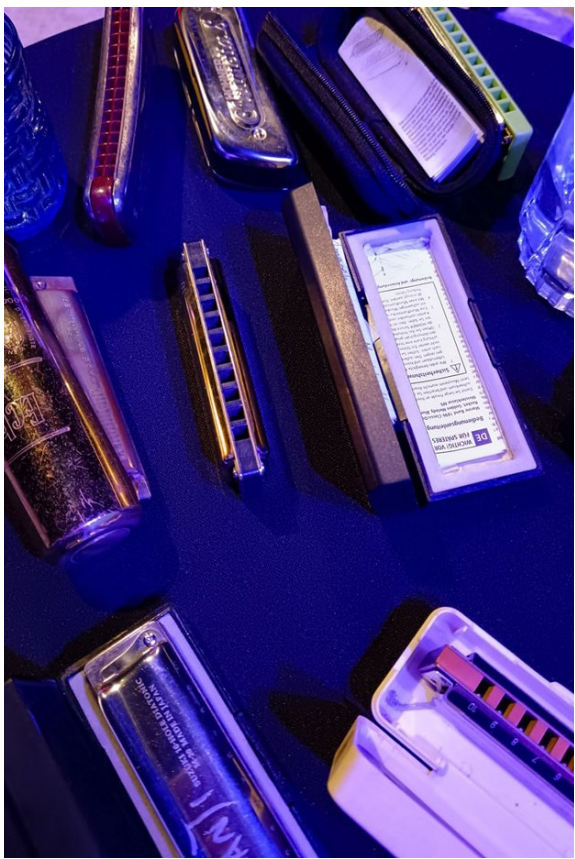
Nuestras alianzas incluyen vínculos de larga data y estamos también en constante búsqueda de nuevas conexiones, pues entendemos la importancia de formar redes de trabajo que impulsen procesos en conjunto para restaurar, revitalizar y reivindicar las AgroCulturas.



La Despensa de las AgroCulturas

Esta comunidad virtual y de co-creación de contenidos existe desde 2020 e invita a compartir saberes, técnicas, habilidades y secretos provenientes del conocimiento tradicional. Se sostiene sobre tres espacios virtuales: su página web, su fanpage en Facebook -la cual suma más de 3.300 seguidores- y el podcast “Manos que Florecen”. Estos tres espacios posibilitan un reencuentro con las memorias conectadas a las AgroCulturas, pensando siempre en cómo este pasado puede generar perspectivas a futuro y así combatir la pérdida de los conocimientos del mundo rural y reconectar al ser humano con la naturaleza.

Este 2024 profundizamos en nuevas artes y oficios, ampliando nuestro catálogo a alfarería, tejido en fibra vegetal y armónica. Para el 2025 proyectamos sostener tanto la página web como la fanpage y ampliar el cúmulo de conocimientos que ya hemos reunido.



Prácticas de Estudiantes

Durante el año 2024, estudiantes de la carrera Trabajo Social de la Universidad del Biobío, Ammy Núñez Riquelme y Kamila Raggio Moraga, realizaron su práctica profesional en ONG CETSUR. Sus labores se orientaron a sistematizar la experiencia de CETSUR en la habilitación de huertas comunitarias educativas en las regiones de Biobío y Ñuble durante el período 2021-2023.

Los resultados de su práctica exhibieron de forma sistemática, la trayectoria histórica de nuestra organización en la habilitación de huertos comunitarios; dotando a la institución de un valioso insumo para sustentar y visualizar organizadamente los procesos que han sostenido la implementación de huertos

En la región de la Araucanía, estudiantes en práctica de la carrera Trabajo Social de la Universidad de la Frontera, realizaron su práctica profesional en ONG CETSUR Araucanía. El equipo lo conformaron Bárbara Aguilar Montecino, Catalina Castillo Delgado, Francisca Ancapi Curihuentro, Nayareth Sobarzo Altamirano, Daniela Huenumán Huenchumil, Margarita Quinchavil Marifil y Octavio Meli Collio, a quien además destacamos su rol de Kimelefe, Educador Tradicional Mapuche y hablante en Mapudungun. Las labores de las y los practicantes aportaron al fortalecimiento organizacional de las agrupaciones comunitarias con las cuales vinculamos nuestro trabajo, generando en ese quehacer, un intercambio de saberes y experiencias en torno a la cultura Mapuche.



Enlaces

 ladespensadelasagroculturas.cl

 [@agroculturas](https://www.facebook.com/agroculturas)

Proyecto “Reciclando aguas lluvias para el buen vivir de nuestro huerto urbano küme domo”

Este proyecto fue financiado por el Fondo de Protección Ambiental (FPA) 2024 del Ministerio del Medio Ambiente y ejecutado entre julio y octubre de 2024 por la organización Huertos Urbanos Küme Domo, en colaboración con la Municipalidad de Temuco y ONG CETSUR. Su objetivo se centró en aportar a la mitigación del cambio climático y la escasez hídrica, implementando un sistema de captación de aguas lluvias con riego tecnificado y zanjas de infiltración en el huerto urbano del Centro Comunitario Curiñanco.

Este huerto produce alimentos de forma agroecológica y mejora la calidad de vida de los adultos mayores de cinco sectores urbanos de la comuna de Temuco, reconectando el medio urbano con el natural.



Proyecto “Difusión de la Culinaria Campesina Lafkenche del Mercadito Yicalay PuZomo de Toltén”

Este proyecto fue financiado por el FFOIP 2024 y ejecutado por la Mesa de la Mujer Rural de Toltén, a través de 9 integrantes de la ruta turística “Kuche Shaya” (Ollas Viejas), con colaboración de la Unidad de Turismo de la Municipalidad de Toltén y ONG CETSUR. Su objetivo fue llevar a cabo la filmación de nueve reels de difusión, de los platillos de las participantes de la ruta, inspirados en tradiciones y costumbres de la cocina campesina y lafkenche de Toltén, para su difusión en RRSS.



Proyecto “Ñolkil Rupu – Caminos del Ñolkil”

Financiado por el Fondo de Difusión y Fomento de las Culturas Indígenas 2024 de CONADI, esta iniciativa buscó visibilizar y poner en valor la planta llamada ñolkil y el instrumento mapuche que se elabora con ella. Compartiendo su experiencia tanto en torno al instrumento musical como a su uso medicinal, contamos con la colaboración de Juan Águila Huichalaf –Ayekafe– y Víctor Molfinqueo Cayufile –kuífiche– del sector Pindapulli, comuna de Loncoche.

Entre agosto y noviembre de 2024 apoyamos la filmación y edición de la cápsula audiovisual “El Canto del Ñolkil”, además de la edición e impresión de 60 ejemplares de material pedagógico del mismo nombre. La cápsula y el material pedagógico se distribuyeron a 5 establecimientos educacionales de las comunas de Temuco y Padre Las Casas.



Fondos y financiamientos *Ejecutados*

Programa de Apoyo a Organizaciones Culturales Colaboradoras (PAOCC), MINCAP.

NDICI CSO/2023/177904-2/6 (Fondo de la Unión Europea, Proyecto TRES).

Ministerio de Desarrollo Social y Familia.

Programa Financiamiento de Infraestructura Cultural Pública/ Privada, MINCAP.

Fondo del Patrimonio Cultural, MINCAP.

Programa Financiamiento de Infraestructura Cultural Pública/ Privada. MINCAP.

Fondart Regional, MINCAP.

Fondo del Patrimonio Cultural, Serpat, MINCAP.

Fondo de Fortalecimiento para Organizaciones Patrimoniales (FFOP), MINCAP.

SEREMI de las Culturas, las Artes y el Patrimonio Región del Biobío.

Municipalidad de Perquenco.

Corporación Nacional de Desarrollo Indígena (CONADI).

Fondo Chile contra el hambre y la pobreza 2024. Ministerio de Relaciones Exteriores – AGCI – PNUD.



Balance Anual 2024

ONG CETSUR

65.038.240-4

SANTA VICTORIA DEL MAR 17, BELLO HORIZONTE

BALANCE GENERAL 8 COLUMNAS

Comprendido entre el 01-01-2024 y 31-12-2024

				SalDOS		Inventarios		Resultados	
Cod. Cuenta	Nom. Cuenta	Débitos	Créditos	Deudor	Acreeedor	Activo	Pasivo	Pérdidas	Ganancias
101001	BCI 27100154	\$253.399.391	\$251.849.064	\$1.550.327	\$-	\$1.550.327	\$-	\$-	\$-
101002	BCI 27108821	\$313.094.345	\$178.180.259	\$134.914.086	\$-	\$134.914.086	\$-	\$-	\$-
101005	DEUDORES POR SERVICIO	\$19.224.132	\$7.685.208	\$11.538.924	\$-	\$11.538.924	\$-	\$-	\$-
102001	A REND GROCHA	\$5.573.894	\$2.168.095	\$3.405.799	\$-	\$3.405.799	\$-	\$-	\$-
102003	A REND S PARRA	\$2.865.000	\$2.865.000	\$-	\$-	\$-	\$-	\$-	\$-
102008	A REND. F NAVARRO	\$1.385.000	\$1.385.000	\$-	\$-	\$-	\$-	\$-	\$-
102013	PRESTAMO AL PERSONAL	\$932.610	\$191.400	\$741.210	\$-	\$741.210	\$-	\$-	\$-
103001	PPM	\$162.417	\$-	\$162.417	\$-	\$162.417	\$-	\$-	\$-
103002	IVA CREDITO FISCAL	\$48.583	\$48.583	\$-	\$-	\$-	\$-	\$-	\$-
103003	ANTICIPO HONORARIO	\$1.500.000	\$1.500.000	\$-	\$-	\$-	\$-	\$-	\$-
103004	ANTICIPO PROVEEDOR	\$1.563.904	\$3.855.844	\$-	\$2.291.940	\$-	\$2.291.940	\$-	\$-
106001	ESCRITORIOS ONG	\$17.213	\$17.213	\$-	\$-	\$-	\$-	\$-	\$-
106002	MUEBLES Y EQUIPOS OF. TCO.	\$392.980	\$381.410	\$11.570	\$-	\$11.570	\$-	\$-	\$-
106003	MUEBLES FDO. COMUNITARIO	\$23.751	\$-	\$23.751	\$-	\$23.751	\$-	\$-	\$-
106004	EQUIPOS VARIOS EAO	\$442.142	\$-	\$442.142	\$-	\$442.142	\$-	\$-	\$-
106005	EQUIPOS FUND ANDES VARIOS	\$83.957	\$-	\$83.957	\$-	\$83.957	\$-	\$-	\$-
106006	EQUIPOS COMPUTACION ONG	\$75.588	\$-	\$75.588	\$-	\$75.588	\$-	\$-	\$-
106007	GRABADORAS SONY FIA AFC	\$131.047	\$-	\$131.047	\$-	\$131.047	\$-	\$-	\$-
106008	GPS 2013 IDRC	\$358.310	\$-	\$358.310	\$-	\$358.310	\$-	\$-	\$-
106009	NOTEBOOK 2013 IDRC	\$1.234.986	\$-	\$1.234.986	\$-	\$1.234.986	\$-	\$-	\$-
106010	FOTOC IMPRES 2013 IDRC	\$529.660	\$-	\$529.660	\$-	\$529.660	\$-	\$-	\$-
106011	TERRENO CETSUR TOME	\$24.893.691	\$-	\$24.893.691	\$-	\$24.893.691	\$-	\$-	\$-
106012	TERRENO CETSUR LABRANZA	\$25.116.922	\$-	\$25.116.922	\$-	\$25.116.922	\$-	\$-	\$-
106013	EDIFICIO PTA. PARRA TOME	\$61.931.982	\$-	\$61.931.982	\$-	\$61.931.982	\$-	\$-	\$-
106014	EDIFICIO LABRANZA TEMUCO	\$44.494.895	\$-	\$44.494.895	\$-	\$44.494.895	\$-	\$-	\$-
201001	PROVEEDOR	\$-	\$2.025.855	\$-	\$2.025.855	\$-	\$2.025.855	\$-	\$-
201004	IVA DEBITO FISCAL	\$294.035	\$294.035	\$-	\$-	\$-	\$-	\$-	\$-
201005	HONORARIOS POR PAGAR	\$219.818.925	\$219.818.925	\$-	\$-	\$-	\$-	\$-	\$-
201006	RETENCION 2 CATEGORIA	\$35.947.169	\$39.310.203	\$-	\$3.363.034	\$-	\$3.363.034	\$-	\$-
201008	IMPUESTO UNICO	\$17.197	\$17.197	\$-	\$-	\$-	\$-	\$-	\$-
201009	LEYES SOCIALES POR PAGAR	\$486.238	\$486.238	\$-	\$-	\$-	\$-	\$-	\$-
201010	RENDICION POR PAGAR	\$-	\$256.830	\$-	\$256.830	\$-	\$256.830	\$-	\$-
203001	FDO. PAOCC 2023	\$-	\$146.964	\$-	\$146.964	\$-	\$146.964	\$-	\$-
203002	FDO. PAOCC 2024	\$113.600.999	\$113.613.257	\$-	\$12.258	\$-	\$12.258	\$-	\$-
204001	FDO. FFOP 2023	\$687.965	\$687.965	\$-	\$-	\$-	\$-	\$-	\$-
204002	FDO. FFOIP 2024	\$29.966.356	\$32.232.869	\$-	\$2.266.513	\$-	\$2.266.513	\$-	\$-
205001	FDO. MDS EVS 2023	\$8.818.826	\$8.818.825	\$1	\$-	\$1	\$-	\$-	\$-
205002	FDO. MDS EVS 2024	\$30.000.000	\$30.000.000	\$-	\$-	\$-	\$-	\$-	\$-
205003	FDO. BOTIKAS NATURALES IX	\$10.594.883	\$20.000.000	\$-	\$9.405.117	\$-	\$9.405.117	\$-	\$-

				SalDOS		Inventarios		Resultados	
Cod. Cuenta	Nom. Cuenta	Débitos	Créditos	Deudor	Acreeedor	Activo	Pasivo	Pérdidas	Ganancias
205004	FDO. MDS EVS 2024 2DO SEM	\$3.828.600	\$30.000.000	\$-	\$26.171.400	\$-	\$26.171.400	\$-	\$-
208004	CUOTAS SOCIOS	\$684.839	\$-	\$684.839	\$-	\$684.839	\$-	\$-	\$-
209001	FDO. UNION EUROPEA	\$187.389.527	\$307.933.097	\$-	\$120.543.570	\$-	\$120.543.570	\$-	\$-
210001	FDO. SEREMI ARAUCANIA	\$548.964	\$548.964	\$-	\$-	\$-	\$-	\$-	\$-
212002	FDO. FONDART DIFUSION 2023	\$12.238.857	\$12.238.857	\$-	\$-	\$-	\$-	\$-	\$-
212005	FDO. EL SECRETO EN EL HUMO 2023	\$12.104.496	\$12.109.000	\$-	\$4.504	\$-	\$4.504	\$-	\$-
212006	FDO. INFRAESTRUCTURA 2023	\$2.700.666	\$2.700.666	\$-	\$-	\$-	\$-	\$-	\$-
301002	CAPITAL	\$-	\$90.499.698	\$-	\$90.499.698	\$-	\$90.499.698	\$-	\$-
301003	DEPRECIACION ACUMULADA	\$-	\$8.597.433	\$-	\$8.597.433	\$-	\$8.597.433	\$-	\$-
301004	RESULTADO EJERCICIO	\$675.843	\$199.884	\$475.959	\$-	\$475.959	\$-	\$-	\$-
301005	REVALORIZACION DE CAPITAL	\$-	\$46.321.364	\$-	\$46.321.364	\$-	\$46.321.364	\$-	\$-
501002	I. SERVICIOS ARAUCANIA	\$-	\$2.605.207	\$-	\$2.605.207	\$-	\$-	\$-	\$2.605.207
501003	OTROS INGRESOS	\$-	\$2.829.727	\$-	\$2.829.727	\$-	\$-	\$-	\$2.829.727
501007	I. SERVICIOS BIO BIO	\$-	\$3.950.000	\$-	\$3.950.000	\$-	\$-	\$-	\$3.950.000
402001	HONORARIOS CETSUR	\$7.235.000	\$-	\$7.235.000	\$-	\$-	\$-	\$7.235.000	\$-
402002	HON FONDART DIFUSION 2023	\$10.802.000	\$10.802.000	\$-	\$-	\$-	\$-	\$-	\$-
402004	HON HUERTOS 2024	\$2.000.000	\$2.000.000	\$-	\$-	\$-	\$-	\$-	\$-
402010	HON INFRACT 2023	\$1.100.000	\$1.100.000	\$-	\$-	\$-	\$-	\$-	\$-
402011	HON SECRETO HUMO 2023	\$10.650.000	\$10.650.000	\$-	\$-	\$-	\$-	\$-	\$-
402012	HON PNUD	\$105.039.932	\$105.039.932	\$-	\$-	\$-	\$-	\$-	\$-
402013	HON MDS EVS 2024	\$19.810.000	\$19.810.000	\$-	\$-	\$-	\$-	\$-	\$-
402014	HON UE-NDICI2024	\$72.219.749	\$72.219.749	\$-	\$-	\$-	\$-	\$-	\$-
402015	HON FFOIP 2024	\$19.339.130	\$19.339.130	\$-	\$-	\$-	\$-	\$-	\$-
402016	HON BOTIKA	\$6.950.000	\$6.950.000	\$-	\$-	\$-	\$-	\$-	\$-
403001	GASTOS CETSUR	\$1.254.524	\$173	\$1.254.351	\$-	\$-	\$-	\$1.254.351	\$-
403002	GTOS MDS EVS 2023	\$9.853.128	\$9.853.128	\$-	\$-	\$-	\$-	\$-	\$-
403006	GTOS FFOIP 2024	\$10.627.227	\$10.627.227	\$-	\$-	\$-	\$-	\$-	\$-
403011	GTOS INFRACTUCTURA 2023	\$1.600.666	\$1.600.666	\$-	\$-	\$-	\$-	\$-	\$-
403012	GTOS SECRETO HUMO 2023	\$1.454.496	\$1.454.496	\$-	\$-	\$-	\$-	\$-	\$-
403013	GTOS PAOCC 2025	\$8.589.734	\$8.589.734	\$-	\$-	\$-	\$-	\$-	\$-
403014	GTOS FONDART DIFUSION 2023	\$1.436.857	\$1.436.857	\$-	\$-	\$-	\$-	\$-	\$-
403022	GTOS UE-NDICI	\$115.169.778	\$115.169.778	\$-	\$-	\$-	\$-	\$-	\$-
403023	GTOS BOTIKA ARAUCANIA	\$3.644.883	\$3.644.883	\$-	\$-	\$-	\$-	\$-	\$-
403024	GTOS HUERTOS 2024	\$1.828.600	\$1.828.600	\$-	\$-	\$-	\$-	\$-	\$-
Totales Iguales		\$1.840.486.489	\$1.840.486.489	\$321.291.414	\$321.291.414	\$312.802.063	\$311.906.480	\$8.489.351	\$9.384.934
Utilidad del Ejercicio						\$-	\$895.583	\$895.583	\$-
Totales Generales		\$1.840.486.489	\$1.840.486.489	\$321.291.414	\$321.291.414	\$312.802.063	\$312.802.063	\$9.384.934	\$9.384.934

